

耶穌聖名華人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojati.org

每週公報 Weekly Bulletin

2025 年五月十一日 May 11, 2025

唯一的善牧

為了更好地理解若望福音第 10 章中關於善牧的言論，我們有必要了解牧人所做的四件事：看管、保護、餵養和照顧羊群。

為什麼羊群需要被看管？羊傾向於跟隨領頭羊並聚集在一起以確保安全，但它們也可能會走開並迷路。因此，牧人必須看管並引導羊群，使羊群保持聚集。

為什麼羊群需要被保護？羊很容易成為狼和郊狼等掠食者的獵物。當危險迫近時，牧人會警告羊群並將它們引導到安全的地方。

為什麼羊需要被餵食和飲水？與其他群居動物一樣，羊需要進入綠色牧場；出於上述相同的原因，羊尤其需要被帶到牧場，並根據需要轉移到新的牧場。

為什麼羊群需要被照顧：羊通常比其他牲畜需要更高程度的維護。例如，需要定期剪羊毛以防止過熱和其他問題。

若望福音第 10 章中的善牧言論是耶穌與法利塞人之間衝突的延續，這種衝突源自於耶穌在安息日奇蹟般治癒了胎生的瞎子。法利塞人沒有幫助這個胎生的瞎子，當他被治癒後，他們也不接受他的見證，即是耶穌治癒了他。耶穌說：「我的羊聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟隨我。」（若望 10:27）法利塞人聽見耶穌的聲音，卻不信祂。耶穌對他們說：「你們還是不信，因為你們不是屬於我的羊。」（若望 10:26）另一方面，瞎子聽到了耶穌的聲音；他相信了耶穌並且跟隨祂。

在善牧的言論中，耶穌將法利塞人比喻為對羊毫不關心的僱工（參閱若望 10:13）。法利塞人是僱工，而耶穌則以主人的忠誠照顧羊群。從瞎子所受到的待遇中很明顯地看出。耶穌以憐憫對待瞎子，而法利塞人卻輕視瞎子，並把他趕出會堂。

當耶穌顯示祂不僅是好的牧人之一，而且是唯一的善牧時，善牧的言論上升到了另一個層次。耶穌說：「我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識我，正如父認識我，我也認識父一樣；我並且為羊捨掉我的性命。」（若望 10:14-15）無論牧羊人多麼優秀的，他無法像基督一樣地為赦免罪惡而獻上犧牲。但耶穌，唯一的善牧，作為天主子，為我們的罪而死，做到了這一點。用耶穌的話來說，這種終極犧牲的原因是為了讓羊群永遠不會喪亡並獲得永生。（參閱若望 10:28）



禱告名單：朱偉達、柳可久、倪玉芳、陳李霈、Stephen Jerez、盧淑米、王俊傑、陳建新、梁陳靜、徐泰成和劉神父。

堂區議會報告

5月11日上午10:30，本堂將慶祝中華聖母慶日彌撒。同時，我們將在這個母親節，以一份特別的祝福和一朵美麗的玫瑰，來向我們的母親們致敬。

最近才領洗的兄弟姊妹們請注意：請參加本週日下午12:30的釋奧教理班。



我們的春季車庫銷售日期將為5月24日，時間為上午8點至下午2點。請檢查您是否有狀況良好的衣服、家居用品和禮品可以捐贈。您可以在5月17日以前開始帶捐贈的物品來教堂。如果您可以在車庫銷售期間來幫忙的話，請和Daisy徐冰瑩姊妹報名。

本堂將於2025年6月18日至6月24日舉辦為期一週的聖體復興活動。我們邀請了來自台灣台南的李若望榮休主教及來自加拿大多倫多「十字架同行者修會」的程明聰神父作為演講佳賓。另外，我們也邀請了加州洛杉磯朱健仁兄弟帶領的華人聖詠團。歡迎大家來參加，並與我們的特別嘉賓們一起度過這一週。他們將特別來到亞特蘭大，為了啟發並深化我們對聖體聖事的虔誠！

我們有新教宗了！

5月8日，樞機主教羅伯特·普雷沃斯特（Robert F. Prevost）在梵蒂岡當選為新教宗。他是聖伯多祿的第267位繼承人，並取名為良十四世教宗（Pope Leo XIV）。他是第一位來自北美的教宗。



普雷沃斯特出生於芝加哥，是一位奧斯定會修士，人生大部分時間在秘魯擔任傳教士及主教，後來被任命為羅馬主教部部長（Prefect of the Dicastery for Bishops）。

他的第一句話是：「願你們大家平安！」他還說：「我們必須一同努力成為一個傳教的教會，一個建立橋樑與對話的教會。」他隨後引用聖奧斯定的話說：「為你們，我是主教；與你們，我是基督徒。」

彌撒時間	告解時間	查經時間
週日上午 10:30 (中文)	週日上午 9:00 至 9:30	週三上午 10:00 (中文)
週日下午 2:00 (英文)	週二下午 2:00 至 3:00	週一晚間 6:00 (英文)
	與神父預約	
週一中午 12:00 (英文)		朝拜聖體
週二中午 12:00 (英文)	傅油聖事	週日上午 9:30 至中午 12:00
週三中午 12:00 (中文)	首週日上午 10:30 弥撒之後	週二下午 1:00 至 4:00
週五中午 12:00 (英文)		
首週五晚間 7:00 (英文)		
首週六上午 10:00 (中文)		